

## 2006 AP<sup>®</sup> SPANISH LITERATURE FREE-RESPONSE QUESTIONS

### Question 2

#### Análisis temático

(Tiempo sugerido—40 minutos)

2. En algunas de las obras que has leído, un tema recurrente es la crítica social. Escoge DOS de las obras siguientes. Escribe un ensayo que compare el tratamiento de este tema en las dos obras. Tu ensayo debe incluir ejemplos de los textos que apoyen tus ideas.

*La casa de Bernarda Alba*, Federico García Lorca

*El delantal blanco*, Sergio Vodanovic

“Un día de éstos”, Gabriel García Márquez

*Lazarillo de Tormes*, Anónimo

## 2006 AP<sup>®</sup> SPANISH LITERATURE FREE-RESPONSE QUESTIONS

*Directions:* Read carefully the text below. Then write a separate answer IN SPANISH to each of the questions that follow it. Be sure to use your time effectively so that you can answer each of the questions fully.

*Instrucciones:* Lee con cuidado el texto siguiente. Entonces escribe una contestación EN ESPAÑOL para cada una de las preguntas siguientes. Utiliza tu tiempo eficazmente para que puedas contestar cada pregunta adecuadamente.

### Question 3 Análisis de texto (Tiempo sugerido—40 minutos)

3.

#### A Roosevelt<sup>1</sup>

[ . . . ] Mas la América nuestra, que tenía poetas  
desde los viejos tiempos de Netzahualcoyotl,  
que ha guardado las huellas de los pies del gran Baco,  
*Verso* que el alfabeto pánico en un tiempo aprendió;  
5 que consultó los astros, que conoció la Atlántida  
cuyo nombre nos llega resonando en Platón,  
que desde los remotos momentos de su vida  
vive de luz, de fuego, de perfume, de amor,  
la América del grande Moctezuma, del Inca,  
10 la América fragante de Cristóbal Colón,  
la América católica, la América española,  
la América en que dijo el noble Guatemoc:  
«Yo no estoy en un lecho de rosas»; esa América  
que tiembla de huracanes y que vive de amor,  
15 hombres de ojos sajones y alma bárbara, vive.  
Y sueña. Y ama, y vibra, y es la hija del Sol.  
Tened cuidado. ¡Vive la América española!  
Hay mil cachorros sueltos del León Español.  
Se necesitaría, Roosevelt<sup>1</sup>, ser, por Dios mismo,  
20 el Riflero terrible y el fuerte Cazador,  
para poder tenernos en vuestras férreas garras.

Y, pues contáis con todo, falta una cosa: ¡Dios!

Rubén Darío  
*Poesías Completas*  
Aguilar (1967)

<sup>1</sup> Roosevelt: Theodore Roosevelt, Presidente de los  
Estados Unidos: 1901-1909

- (a) Analiza el efecto del uso de las referencias mitológicas e históricas en este fragmento de “A Roosevelt”.  
(b) Refiriéndote a los versos 13-22, explica el significado del título del poema.

**STOP**

**END OF EXAM**

**AP<sup>®</sup> SPANISH LITERATURE  
2006 SCORING GUIDELINES**

**Question 2: Thematic Analysis**

**9 Demonstrates Superiority**

- A very well-developed essay that **convincingly and explicitly** compares how the two works selected treat the theme of social criticism.
- Analyzes appropriate examples from the chosen texts to support the response.
- Demonstrates insight; may show originality.
- Virtually no irrelevant or erroneous information.

**7–8 Demonstrates Competence**

- A well-developed essay that **explicitly** compares how the two works selected treat the theme of social criticism.
- Provides appropriate examples from the chosen texts to support the response.
- May reveal some insight or originality.
- Any plot summary or description serves to support the comparison.
- The reader may need to make some inferences because the response is not always sufficiently explicit.
- May contain some erroneous information, but errors do not significantly affect the overall quality of the essay.

**5–6 Suggests Competence**

- Attempts to compare how the two works selected treat the theme of social criticism, but commentary is relatively superficial.
- Plot summary predominates but is connected to the attempted comparison.
- Student basically understands the question and the texts, but the essay is not always well focused or sufficiently developed.
- May contain errors of fact or interpretation that detract from the overall quality of the essay.
- May require significant inferences because the response is not always explicit.
- If the essay deals with two works but does not provide a direct comparison, discussion must be good to merit a 5.

---

**3–4 Suggests Lack of Competence**

- Student has not adequately understood the question and/or the text.
- May deal with only one work.
- Essay is poorly organized; focus wanders; sketchy.
- May consist almost entirely of plot summary.
- Erroneous or no comparison.
- Irrelevant comments may predominate.
- Possible prepared overview of the texts with limited connection to the question.
- May contain major errors or be so general as to suggest that the student is unable to deal competently with the question.

**1–2 Demonstrates Lack of Competence**

- Essay is chaotic, confused, or incorrect.
- The response demonstrates a lack of understanding of the question or unfamiliarity with the works chosen.